



印尼 西爪哇省

醫護軍與志工 山區手術除病根

2016.03.13~20

文、攝影 / 印尼慈濟分會

展玉縣位於印尼西爪哇省，大部分是山區地形，許多居民因為收入很低而導致久病卻無法治療，所以慈濟決定在這裡舉辦大型義診，日期定於三月十八日至二十日，是印尼慈濟第一百一十一次大型義診，將提供白內障、眼角膜剝離、兔唇、疝氣及腫瘤切除手術。

近四十五天事前準備 連手術房也建置完成

雖然義診在三月舉行，但志工早從二月就開始準備。二月二日，志工到達展玉縣與國軍人員、政府官員共同討論義診計畫；十日，雅加達慈濟志工與國軍、展玉縣綜合醫院負責人菘杜醫師及醫院主管開會討論，十六日則進行細節執行與工作分配，例如，展玉縣十九個區的鄉村，由國軍指導單位人員調查需要治療的病人，也接送病人至篩選或義診地點。展玉縣很大，有些病人需要五至八小時的路程

印尼慈濟第一百一十一次大型義診於展玉縣舉辦，於三月十三日先進行篩選適合手術的病人，有八百多位鄉親前來。





三月十八、十九日，病人需先報到，經人醫會志工量血壓確認身體狀況可否進行手術。

才能到達篩選或義診地點。

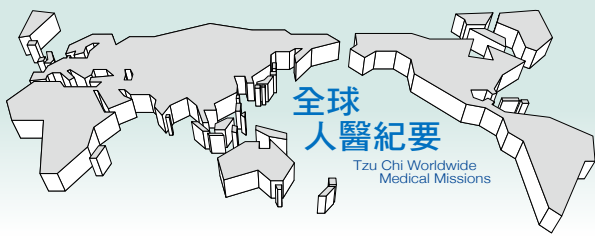
三月七日，志工至展玉縣邀請當地居民協助篩選及義診活動，三月十日將所有醫療設備及後勤物資從雅加達運到展玉縣。三月十二日，雅加達志工在印尼分會靜思堂集合，經過三個半小時的車程到達展玉縣。接著志工們清理一百一十八張睡墊、與軍方合作搭建帳篷，這些將成為等待休息區、各個疾病檢查室。

三月十三日，正式進行手術病人的篩選。早上六點，志工們先為自己別上不同顏色的名稱標籤，方便辨認不

同崗位的工作分配。在鄉親領取排隊號碼後，也隨即協助別上名牌，等到他們填寫報名表後，先到血壓測量站量血壓，然後進行眼科檢查、心電圖檢查等。

檢查完畢後，安排前往填寫黃卡的等待區，等著確認是否適合進行手術。而通過篩選階段的病人，將分別安排在三月十八日及十九日進行手術。

三月十三日的手術病人篩選，有雅加達及展玉縣志工共投入一百九十五人，當日篩選八百七十六人，符合資



格者有三百七十一人。

因為醫院提供的是全新的空間，志工需自行搭建簡單的隔板隔出手術空間，且因為房間還沒有空調系統，所以他們從雅加達搬運冷氣設備來安裝在手術室。接著，不管是全身麻醉手術室、輕症手術室、白內障手術室，每一間都必須徹底消毒，手術器材也進行消毒，志工們的付出真是包山包海，且非常專業。

前來當志工的習經院學生朱卡納音表示，「義診是件很有意義的活動，我們必須維持下去，我媽媽和導師也常說要愛護眾生，珍惜生命。這是我

第九次協助義診，即使我們無法用金錢幫助別人，還是可以用行動去幫助人。」

醫護軍志工齊出動 讓最需要者手術除患

三月十八日、十九日，符合手術資格的病人來到展玉縣綜合醫院。先由醫師及護理師量血壓，若血壓正常則能接受手術，反之必須等待一段時間之後再進行複檢。一旁的見習醫師為病人解說手術及麻醉同意書的用意，並請病人簽名。而前往手術室之前，展玉縣綜合醫院義工會再協助病人檢





在三月十八日手術正式開始前，志工有許多準備工作，連手術室也是從一個大空間隔出各功能，並且完整消毒，印尼軍人也來協助義診前置作業。右圖為三月二十日義診手術結束後，志工也將手術空間還原並清理乾淨。





查文件，確保資料齊全。

此外，每隔半小時，慈濟志工會為白內障病人滴眼藥水，也以手語表演紓解等待手術的焦躁不安。當病人們換上手術服，展玉縣綜合醫院宗教輔導組的穆斯林長老嘎理普丁為他們祝禱。在醫護志工的齊心付出下，所有白內障手術順利完成。手術後的病人到眼科領藥區取藥後，便能回家休息。

疝氣、兔唇、輕度腫瘤手術也在這兩日順利完成。期間，醫療團隊一直保持手術房的衛生和安全，在手術房幫忙的志工們，動作也很勤快，細心關懷病人，手術完成後，更一一將他們送到恢復房。

愛麗莎白醫師說：「一般的白內障義診都使用統一鏡片，但是這裡的檢查更詳細，甚至會確認鏡片尺寸，我認為安排得很周全、有系統。」而

慈濟義診手術是展玉縣民眾一生難得的機會，圖為白內障手術結束，脫下無菌衣就可以回家，等待重見光明了。



七十三歲的護理師蘇雅麗娜從二〇〇三年金卡連慈濟醫院剛成立起，就在志工的邀約下投入義診，樂此不疲。

來來回回的志工人潮中，有一位五十三歲的嘉吉曼，原本他負責開車送志工從雅加達到展玉縣，抵達活動現場後就投入幫忙香積組搬運物資，奔波送食物、搬廚房用的桶裝飲水。嘉吉曼說，在展玉縣不僅看到視障者在手術後可以重見光明，也看到富裕

的志工願意從早到晚洗盤碗，這些經歷讓他感動。經過這次義診，他開始加入見習志工行列。

另一位志工儀斯穆是北邁學校的佛教老師，他認為義診是很好的修行機會，也曾帶二十位學生參加慈濟的入經藏演繹，他更扮演一個不孝子的父親。完成演繹後他想起往事：小時候右腳發炎，母親整天背著他，讓他很感動，當天也立即趕回故鄉照顧陪伴母親。

免費手術 重燃生命希望

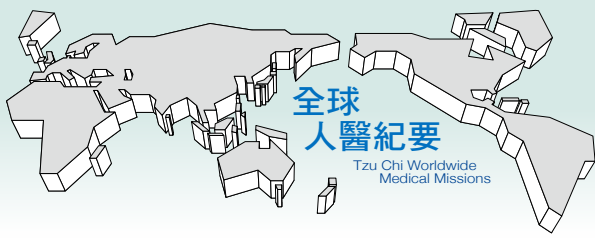
小學四年級的麻雅罹患白內障，雖然做過手術，卻失敗了。哥哥優迪從鄉村國軍指導單位人員口中得知義診消息後，馬上帶妹妹過來。

曾經手術失敗的麻雅一度膽怯，不願意接受部分麻醉的手術，醫療團隊便決定為她進行全身麻醉手術。優迪則從手術開始至結束一直陪著妹妹，甚至排隊看醫生時，妹妹都離不開他身邊，優迪說：「我很愛妹妹，她想成為運動教師，身為哥哥用任何方式都要試著幫助她，感謝真主阿拉，妹妹現在可以治好了。」

利阿斯以維修手錶為生，三歲時罹患小兒麻痺，每次出門都必須靠兩支拐杖。沒想到不久後，他的視力也因為白內障而模糊不清，造成工作上有諸多不便，甚至最後不得不辭掉工作。從此之後，家裡變得只能靠七十五歲的妻子經營攤販維生，所幸養子在理髮店工作，能夠減輕他們的



醫師全神貫注為病人進行手術。




經濟負擔，一些親戚有時也會補助菜錢。但一年無法工作，仍讓利阿斯心事重重，想要治癒雙眼，手術費卻成為最大的難題。直到一位朋友告訴他免費義診的消息，才讓利阿斯燃起希望。

三月十八日，利阿斯在親戚的陪同下順利完成手術，術後一天，醫護團隊幫他檢查情況，確認他恢復視力的心願實現了！能清晰看見兩米遠的景象，利阿斯很開心，「希望之後可以重新工作。」

義診正式結束 付出得到感動

三月十九日晚間七點半，展玉縣的手術義診結束，志工邀請所有協辦單位參與圓緣。除了介紹慈濟理念，也有印尼國軍、印尼慈濟人醫會、印尼志工及展玉縣志工的分享，奕曼中校更頒獎向慈濟致謝，由林秀蘭醫師、展玉縣志工鍾通華代表接受。

三月二十日，請病人回到展玉縣綜合醫院複診，待拆下繃帶及檢查手術結果確認一切無礙後，義診才算真正



兩天義診共為三百多人進行手術，人數眾多，恢復室雖然有個人獨立空間，但維持醫院的無菌標準，清潔光亮。

結束。接著，大家立即分工拆卸、整理及寄回醫療設備，將義診現場恢復原狀。

從三月十八到二十日，感恩外科、小兒外科、整形外科、眼科、麻醉

科、內科、普通科(家醫科)、牙科醫師，護理師、麻醉護理、藥劑師、醫技共一百零八人次，以及四百二十七人次的志工付出。

	03/18	03/19	總計(人)
白內障	40	106	146
眼角膜剝離	9	24	33
疝氣	23	41	64
局部麻醉腫瘤手術	6	34	40
全身麻醉腫瘤手術	12	29	41
兔唇	0	13	13
手術檯數(人次)	90	247	337



志工與軍人一人一邊牽著剛完成手術的老奶奶，陪伴她前往領藥區。



美國 拉斯維加斯

關懷遊民 牙科義診義剪也送暖

2016.04.10

文、攝影／鄭茹菁

地處沙漠的賭城拉斯維加斯很少下雨，不料四月天竟然下一陣冰雹，打亂了遊民的逍遙歲月——當斗大的冰雹從天而降，他們紛紛奔向有屋簷的建築物或高架道路橋下，遊民望著強大雨勢無語問蒼天，抖擻的身子擺脫不了冷峻的寒意。

老城區的幾條「遊民街」景色淒涼，鐵欄杆掛上了一條又一條淋濕的毛毯，唯一的禦寒之物滴滴答答落著水珠，單調的落水聲訴說著無奈的故事；帳篷也分等級，有人「搭帳篷」，帳篷呈金字塔狀；有人克難地將遮雨布一邊掛在欄杆上，一邊拉斜角釘在地上，帳篷呈四十五度斜角；也有人乾脆躺在地上，用遮雨布將自己從頭到尾蓋住。當志工張愷倫開車沿街邀約遊民去看牙，碰到在雨中曬毛毯的遊民，便向遊民說明來意，遊民自稱牙齒健康，但知道鄰居有需要，熱心引導志工去找牙痛的遊民。牙痛的遊民住在一片遮雨布之下，撫著臉頰、躺在地上低聲呻吟：「謝謝你的好意，但因為昨晚下了一場大雨，我病了，全身濕答答的，怕弄髒你的車子。」不忍見遊民受苦，張愷倫回到義診會場找了幾件乾淨衣服，又開車回去送給生病的遊民換洗，鄰居帳篷裡的遊



美國慈濟志工於拉斯維加斯為遊民提供牙科義診，志工林蘭香（右一）、陳秀惠（右二）等人消毒醫療器材。攝影／麥可蘭弗德（Michael Lenford）

民見狀，紛紛趨前感恩志工的好心，同是天涯淪落人的遊民之間守望相助，彼此互相關心的情感令人動容，望著時晴時雨的天氣，濕了又乾、乾了又濕的整條街，歪歪扭扭的帳篷一個接一個，有人推著購物車拾荒，有人坐在帳篷裡仰天長嘆，志工的心也開始下雨……

冰雹之後 慈濟與救世軍義診揭晴天

拉斯維加斯一年兩次的牙科義診定於四月及十月，主要的服務對象是遊民，二〇一六年四月十日的義診地點是「救世軍」(Salvation Army)服務中心，志工團隊前一天前往展開前置作業時，社區服務部主任菲利浦(Phillip B. Hollon)全程陪伴，他表示：「經過七到九個月的策劃，慈濟基金會終於要到這裡辦牙科義診了，我們好興奮，就像要慶祝聖誕

節一樣，明天會有近百人前來接受昂貴卻免費的牙科醫療，希望遊民接受治療後都能露齒一笑！」

「救世軍」多次在社區尋找其它慈善團體提供醫療資源，幾經尋覓才找到慈濟好夥伴！當慈濟卡車開進停車場，志工們高效率地下貨、搬運、組裝，與救世軍志工合力布置場地，等到設備器械都就位後，就開始走流程，直到天黑才收隊。

義診當日，慈濟會所因雨成災，街面淹大水，清晨六時志工坐車涉水而過，在晨曦中互道早安，簡單早餐後整裝出發。義診活動準時在九點開幕，拉斯維加斯負責人楊大蓉致詞：「今天是感恩的日子，沒有在場的各位，無法成就今日的大事，感謝『救世軍』提供完美的場地，感謝醫療團隊的牙醫師、護士及牙醫助理在繁忙的職場中抽空義診，感謝慈濟志工及救世軍志工合作布置場地及架設醫療器材、消毒器械，更感恩遊

民朋友給我們為大家服務的機會，還有，感恩天上諸神保佑，今天放晴讓牙科義診可以順利進行。」「救世軍」遊民事務總協調王安(Juan Salinas)用Oh My God來形容慈濟的志工行動，慈濟在他眼中是最有效率的隊伍，他說：「兩個單位一起合作，為達成共同的目標而努力，是本次活動最動人的環節，希望以後能有更多的合作機會。」最後很幽默地叮囑：「看牙的時候，不許哭！」惹得遊民們哄堂大笑！

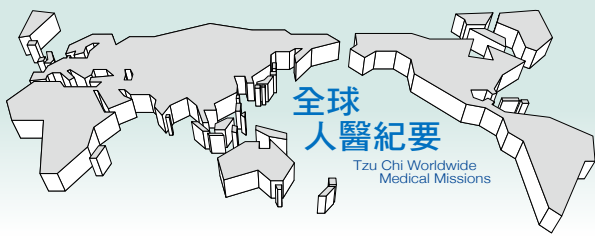
洗牙義剪二手衣 需求一次滿足

某些浪跡街頭的遊民有精神上的疾病，志工必須以無限的愛心及耐心對待。有一位遊民張嘴不見半顆牙卻來掛牙科義診的號，面對如此無「齒」之徒，志工嚴新四兩撥千斤：「今日客滿，明日請早！」順利打發了他。還有一位頭頂全禿，「地中海」髮型的半禿遊民堅持要義剪(免費理髮)，志工陳先生看著他剩餘的幾絲頭髮，很認真地修剪了二十分鐘之久，讓顧客十分滿意。又有一位被雨淋濕的黑衣男子走進會場，他問志工：「妳認識某某人嗎？」志工東尋西找查無此人，只好回頭問他：「是志工、醫師還是病人？」他搖頭說：「妳不認識某某人嗎？他在電視上很有名哦！」這時才知道碰上有精神問題的遊民……

有個非裔遊民掛號篩檢後，被丁醫師告知要洗牙，他哭喪著臉對志工說：「我怕痛，不要洗牙。」然後就走了。



丁大衛醫師(左)為遊民治療牙齒。



誰知又想洗又怕受傷害的他到外面走一圈，又回到會場，告訴志工決定洗牙，沒想到等著等著又失蹤了，志工喊啞了嗓子也找不到這位仁兄，半個小時之後才回來。也許，洗牙於他是「痛」的事，但失去免費的牙科義診是更「痛」的事，兩「痛」相權取其輕，他最終選擇了洗牙，並且發現：「原來一點也不痛，讚！」

簡拉納接受洗牙服務，他穿得黑摸摸、髒兮兮的，看好牙後接受訪問，讚揚慈濟醫術高明，手法仔細，真的一點都不痛，他透露上次洗牙是三年半以前的事，當時還自己付費呢！志工李錫蘋看到他衣衫襤褸，將他領到二手衣部門精心打扮，沒多久就搖身一變而成大帥哥。還有一位二十多年未洗牙的遊民丁默斯，接受服務後直說：「太舒服了！」

史佛徘徊在「救世軍」門外，看著「二手衣贈送」的布告，猶豫要不要進去，志工見狀連忙請他進來，他小聲地說：「我已好幾個禮拜沒洗澡，也沒有換洗衣服……」請負責人進行關懷，詳談之後方知，他本來住在慈善單位(Unlimited Opportunity)裡，但因為申請條件日漸嚴格，失去了床位，已經在街上流浪好幾個星期。但是，每個月領取救濟金及食物券的人怎麼會淪落街頭？原來，他有嚴重的酗酒習慣，窮到一清二白。志工詢問「救世軍」人員後，告知史佛每晚六點開放十二小時供遊民洗澡，為他解決了洗澡問題，又為他配了

全套冬衣，孰料他拿到衣服帽子以後，未來得及看牙就消失得無影無蹤。

慈濟義診對來自三藩市的一位男士而言，可說是一場久旱後的及時雨，他本來是股票交易所的仲介，不幸在賭城落難，表示下周二有一個面談機會，需要洗牙、理髮及一套像樣的衣服，慈濟在此提供的服務一次性解決了他的問題，志工也祝福他應聘順利！

挨家挨戶找病人 看見遊民生活真面貌

受到天氣影響，許多遊民受困無法前來接受義診，「救世軍」的葛布萊與慈

除了牙科義診，也提供義剪服務。





二手衣區讓遊民朋友可以選擇適合的衣服防寒保暖。

濟志工張愷倫不願浪費大隊人馬的醫療資源，於是結伴四處找人參加義診。他們首先向大街沿路找病人，但是好意乏人問津，直到遊民看到張愷倫才大喊：「我認識你，去年看過你！」原來是天主教堂的遊民病友，他還呼朋引伴地找了五、六個人去看牙。

張愷倫靈機一動，跑到天主教堂找負責人吉米，員工一見他的制服也說：「我認識你。」馬上打電話給主管，主管知道後也立刻下令布達訊息。接著又去圖書館，說明來意之後，不良於行的館員一桌一桌去布達，讓志工十分感動！最後來到的綠蔭婦幼家暴收容所(Shade Tree)，也是看到制服就如見到親人一般，「我認識你們，每年萬聖節都來跟孩子們一起過節。」很快就幫忙布達訊息。

拉斯維加斯團隊 醫療夥伴相扶持

四月十日這天，牙科義診共七十二人掛號，但其中兩人因為身體狀況無法看牙，義剪則有十七位完成理髮，而慈善組募來的四百九十七件二手衣也幾乎贈送完畢：男性衣服告罄，女性衣服只剩下「亞洲尺寸」——出席義診的遊民個個體格健碩，亞洲尺寸的衣服美則美矣，卻裝不進許多肉，讓遊民直呼可惜！

在活動的如潮佳評中，有遊民要求義診加碼，來自總會的志工團隊於是鼓勵拉斯維加斯團隊從此單飛，丁大衛醫師的團隊立刻表示樂意護持，更頻繁地舉行義診。拉斯維加斯志工開會後也達成共識，未來可能增加到一年三次義診，嘉惠大拉斯維加斯地區的廣大群眾。🌱